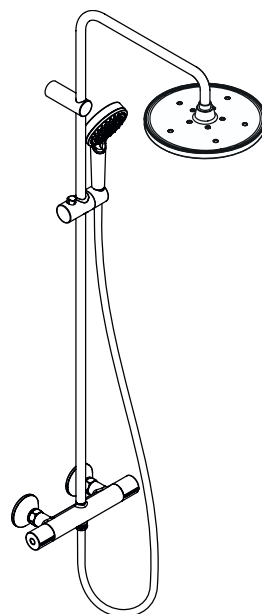
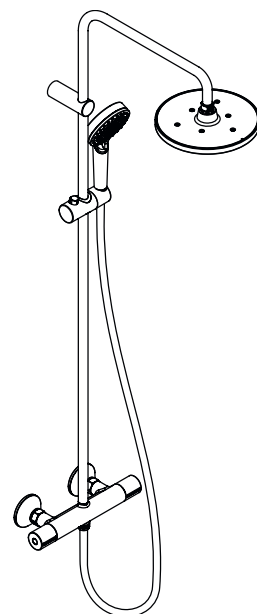


DE	Gebruiksaanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / Assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	19
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	20
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	21
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	22
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	23
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	24
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	25
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	26
JP	取扱説明書 / 施工説明書	27
UA	Інструкції з використання / Інструкція по збірці	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	30
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	31
HE	הוראות שימוש / הוראות הרכבה	32



**Vernis Blend
Showerpipe 240 1jet**
26426670

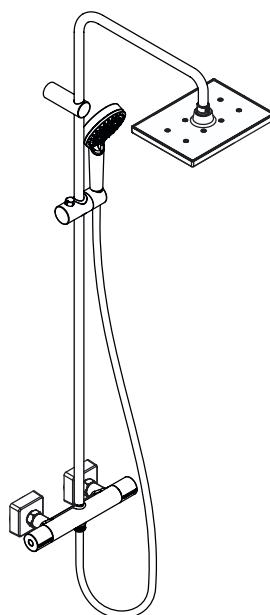
**Vernis Blend Showerpipe 240
1jet EcoSmart**
26428670



**Vernis Blend
Showerpipe 200 1jet**
26276XX0 / 26276XX5 /
26285000

**Vernis Blend Showerpipe 200
1jet EcoSmart**
26089XX0

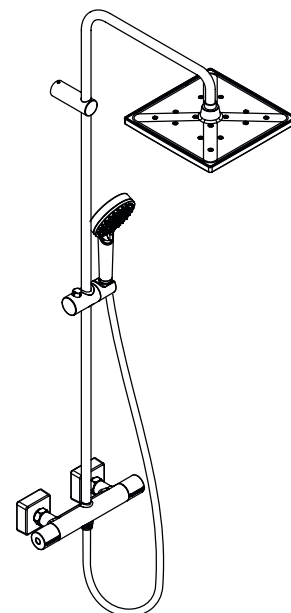
**Vernis Blend Showerpipe 200
1jet Green**
26318000



**Vernis Shape
Showerpipe 230 1jet**
26286XX0 / 26287000

**Vernis Shape Showerpipe 230
1jet EcoSmart**
26097XX0

**Vernis Shape Showerpipe 230
1jet Green**
26319000



**Vernis Shape
Showerpipe 240 1jet**
26427670

**Vernis Shape Showerpipe 240
1jet EcoSmart**
26429670

**Wskazówki bezpieczeństwa**

- ▲ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.
- ▲ Produkt może być używany tylko do kąpieli, higieny i czyszczenia ciała.
- ▲ Ramię prysznica jest przystosowane do trzymania głowicy prysznica i nie może być obciążane innymi przedmiotami!
- ▲ Zarówno dzieci, jak i dorośli z fizycznymi, psychicznymi i/lub sensorycznymi ograniczeniami nie mogą korzystać z prysznica bez opieki. Osoby znajdujące się pod wpływem alkoholu lub narkotyków nie mogą korzystać z prysznica.
- ▲ Należy unikać kontaktu strumienia wypływającego z głowicy z wrażliwymi częściami ciała (np. oczami). Należy zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy głowicą a ciałem.
- ▲ Produktu nie wolno używać jako uchwytu do trzymania się. Należy zamontować osobny uchwyt.
- ▲ Znaczne różnice ciśnień na dopływach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Przewody i armatura muszą być montowane, płukane i kontrolowane według obowiązujących norm.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.
- Wymiary montażowe podane w instrukcji montażowej są idealne dla osób o wzroście sięgającym ok. 1800 mm i w razie konieczności należy je dostosować. Należy przy tym zwrócić uwagę na fakt, iż przy zmiennej wysokości montażu zmienia się minimalna wysokość, a także ulegają zmianie wymiary przyłączy.
- Montaż produktu musi być wykonany przez wykwalifikowanego fachowca. Powierzchnia w miejscu montażu musi być równa (bez uskoków wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek). Ściana w miejscu montażu musi być stabilna. Dołożone w komplecie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do betonu.
- Zamontowane siłko łapacza zanieczyszczeń musi być używane, aby uniknąć przedostawania się zanieczyszczeń z sieci instalacyjnej. Przedostające się zanieczyszczenia mogą mieć negatywny wpływ na działanie i/lub prowadzić do usterek w działaniu akcesoriów; za powstałe z tego tytułu szkody firma Hansgrohe nie ponosi odpowiedzialności.
- Produkt nie jest przewidziany do zastosowania w łaźni parowej!
- W razie konieczności rurę w dolnym obszarze można skrócić przy użyciu małej piły. (patrz strona 34, 9c)
- Przy wystąpieniu problemów z przepływem podgrzewaczem wody lub przy dużych różnicach ciśnień, w dopływie wody zimnej musi zostać zamontowany opcjonalnie dostępny dławik (nr art. 97510000).

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	maks. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)
Temperatura wody gorącej:	maks. 60 °C
Wymiary przyłącza:	150±12 mm
Przyłącza G 1/2:	Zimna z prawej - Ciepła z lewej

- Zabezpieczony przed przepływem zwrotnym
- Produkt przeznaczony wyłącznie do wody pitnej!

Opis symbolu

Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!

max.
≈ 42 °C

Safety Function (patrz strona 35)

Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę np. na maks. 42 °C.



Ustawianie (patrz strona 42)

Po ukończeniu montażu należy sprawdzić temperaturę ciepłej wody na wylocie z termostatu. Korekta będzie konieczna wtedy, gdy zmierzona temperatura na wylocie różni się od temperatury ustawionej na termostacie.

70 °C Dezynfekcja termiczna (patrz strona 35)



Konserwacja (patrz strona 37)

- Zgodnie z normą EN 806-5, krajowymi i miejscowymi przepisami, działanie zabezpieczeń przed przepływem zwrotnym musi być kontrolowane (przynajmniej raz w roku).
- Aby zachować łatwość obsługi termostatu, od czasu do czasu należy go przekręcić na całkiem zimną i na całkiem ciepłą wodę.



Wymiary (patrz strona 38)



Schemat przepływu (patrz strona 38)



Części serwisowe (patrz strona 40)

XX = Kody kolorów

00 = Chrom

67 = Matt Black

Wypożyczenie specjalne (patrz strona 40)

Nie jest częścią dostawy



- Podkładka do wyrównania płytek ceramicznych #93813XX0



- Przedłużka 100 mm #94164XX0



- Rura 945 mm #93770XX0



- Rura 1145 mm #93907000



Czyszczenie (patrz strona 36)



Obsługa (patrz strona 42)

Do opróżniania prysznica należy go po jego użyciu ustawić lekko na skos.

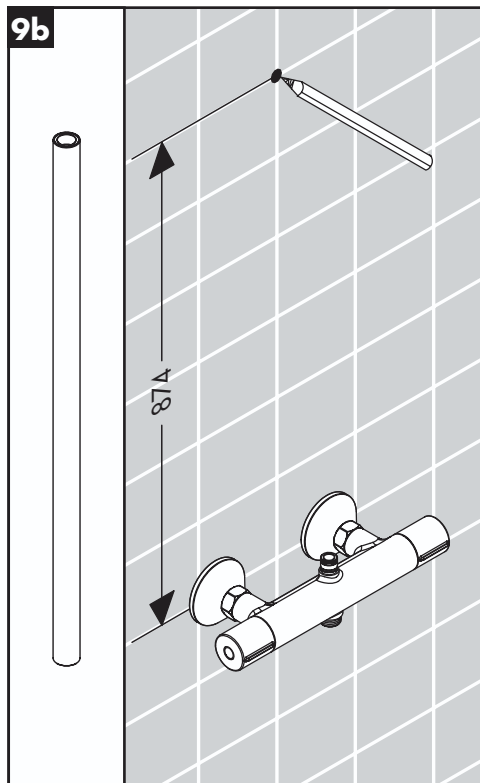
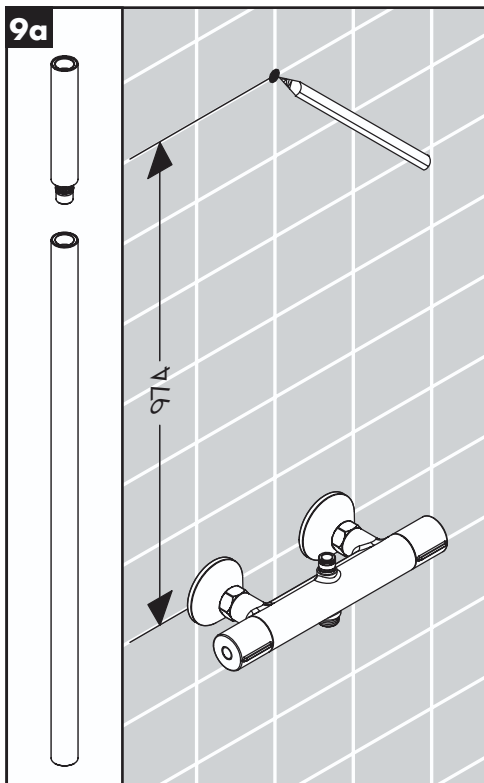
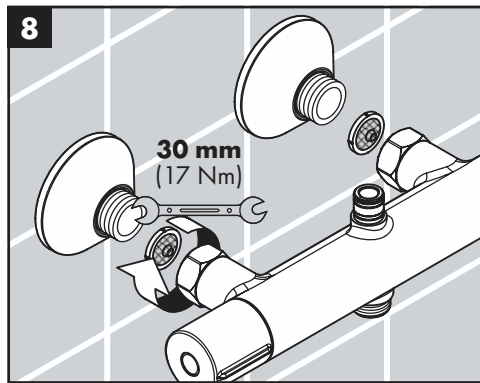
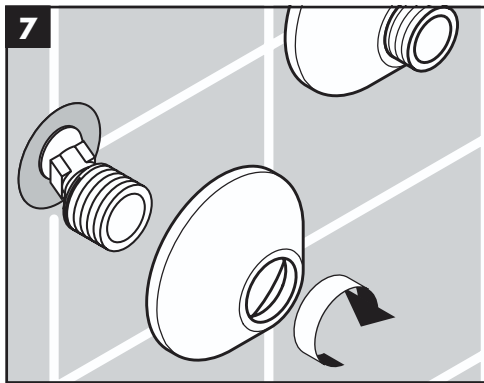
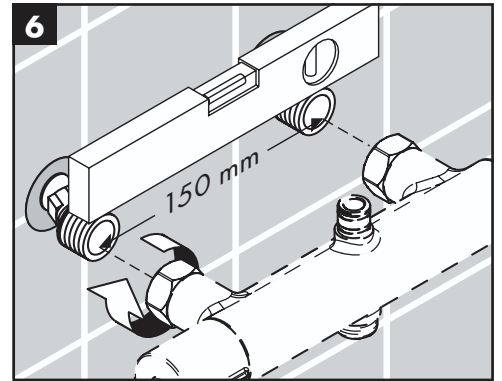
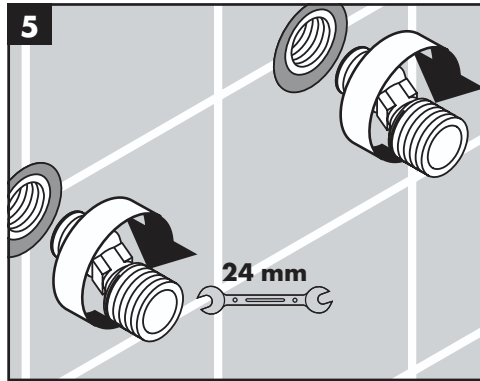
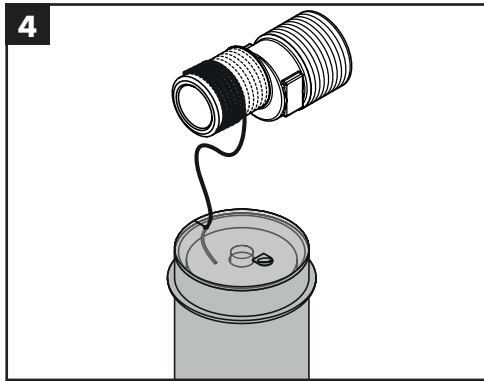
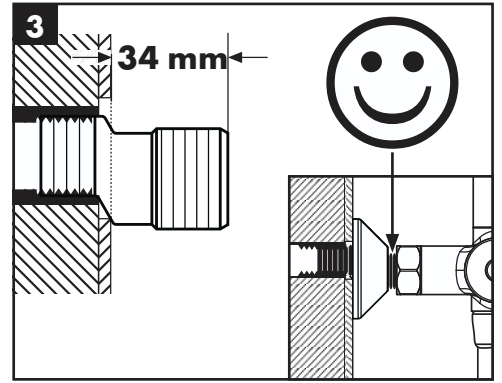
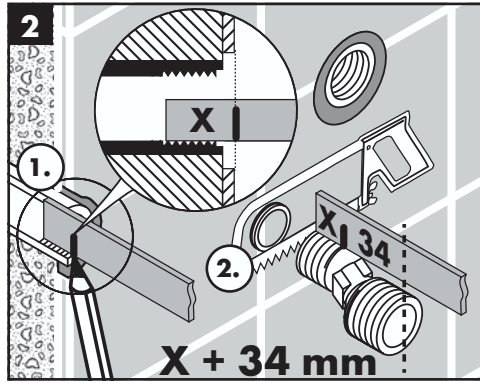
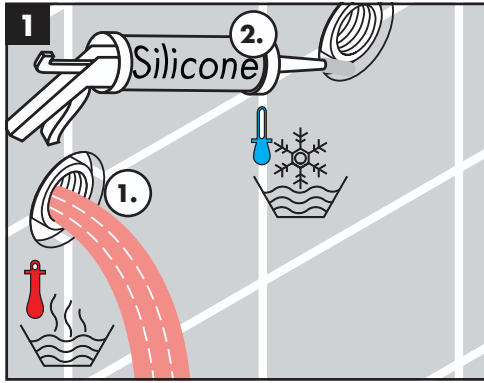


Znak jakości (patrz strona 43)

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Mała ilość wody	- Zbyt niskie ciśnienie zasilające - Zabrudzone siłko przy wkładzie termostatycznym - Zabrudzona uszczelka z siłkiem w prysznicy	- Sprawdzić ciśnienie w instalacji - Wyczyścić siłko przed termostatem i we wkładzie termostatycznym - Oczyszczyć uszczelkę z siłkiem pomiędzy prysznicem a węzem
Przepływ krzyżowy, woda ciepła przy zamkniętej armaturze wpływa do przewodu wody zimnej lub odwrotnie	- Zabrudzone / uszkodzone zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym	- Wyczyścić wzgl. wymienić zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym
Temperatura wody nie zgadza się z ustawioną wartością	- Uszkodzony wkład - Za niska temperatura ciepłej wody	- Wymiana wkładu - Podwyższyć temperaturę wody ciepłej na 42 °C do 60 °C
Brak możliwości regulacji temperatury	- Wkład termostatyczny zakamieniony	- Wymienić wkład termostatyczny
Po otwarciu armatury nie załącza się podgrzewacz przepływowy	- Zabrudzone siłko - Zablokowane zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym - Dławik przepływu nie został usunięty z prysznica ręcznego	- Oczyszczyć/ wymienić siłko - Wymienić zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym - Usunąć dławik z prysznica ręcznego

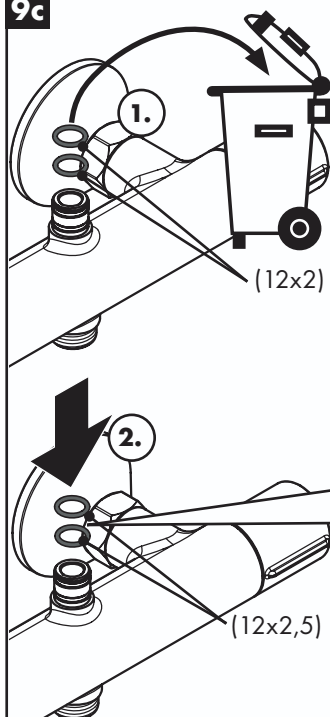
Montaż (patrz strona 33)







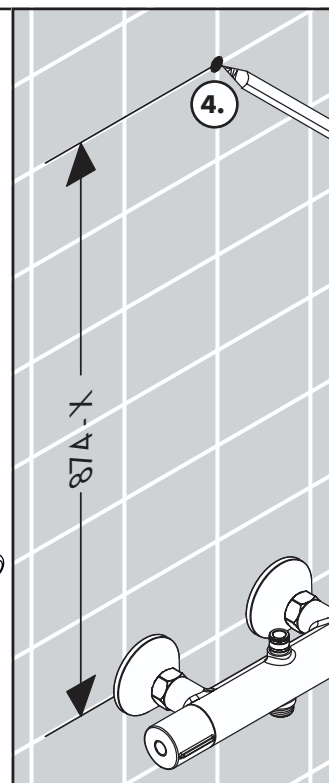
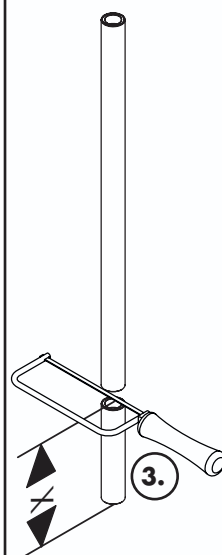
9c



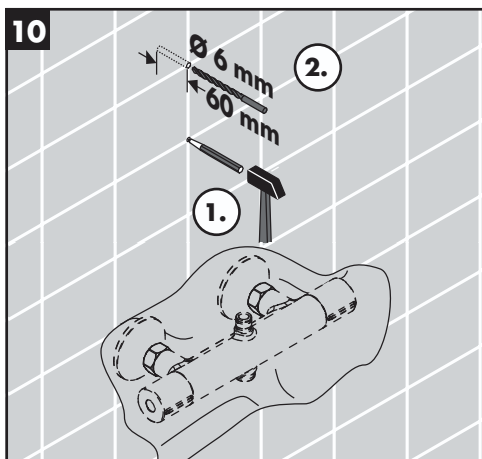
#98230000 (12x2,5)

DE nicht im Lieferumfang enthalten
FR ne fait pas partie de la fourniture
EN order as an extra
IT non contenuto nel volume di fornitura
ES no incluido en el suministro
NL behoort niet tot het leveringspakket
DK ikke med i leveringsomfang
PT não incluído no volume de fornecimento
PL Nie jest częścią dostawy
CS není součástí dodávky
SK nie je súčasťou dodávky
ZH 不在供货范围内
RU не включено в объем поставки!
FI ei kuulu toimitukseen
SV medföljer ej leveransen

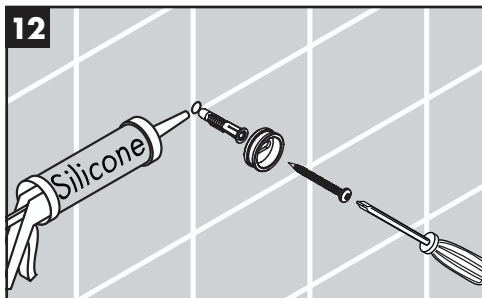
LT nėra pridedama
HR Nije sadržano u isporuci!
RO nu este inclus în setul livrat
EL δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό
SL Ni vključeno
ET ei sisaldu komplektis
LV komplektā netiek piegādāts
SR Nije sadržano u isporuci
NO ikke med i leveransen
BG не се съдържа в обема на доставка
JP 別手配部品
UA в комплект поставки не входить
AR غير مدرج مع المحتويات
TR Teslimat kapsamına dahil değildir
HU a szállítási egység nem tartalmazza
HE הזמנה של פריט אקסטרה



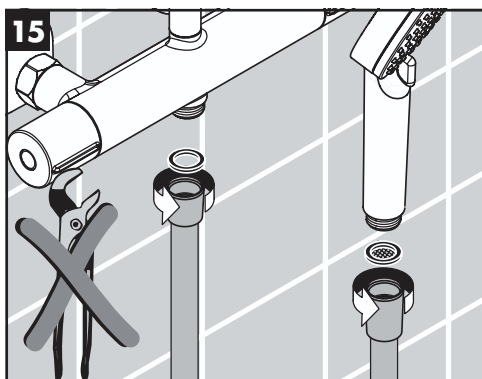
10



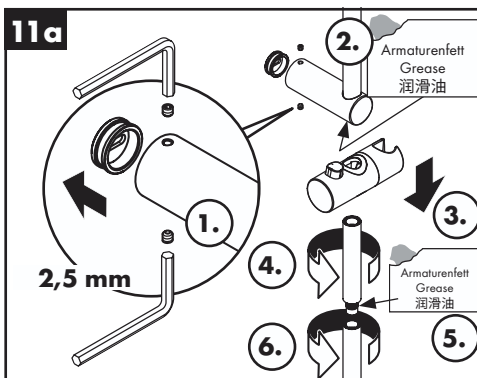
12



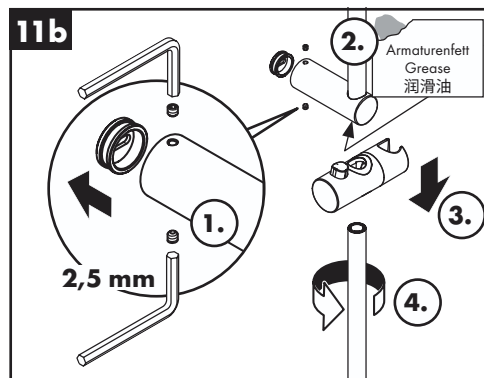
15



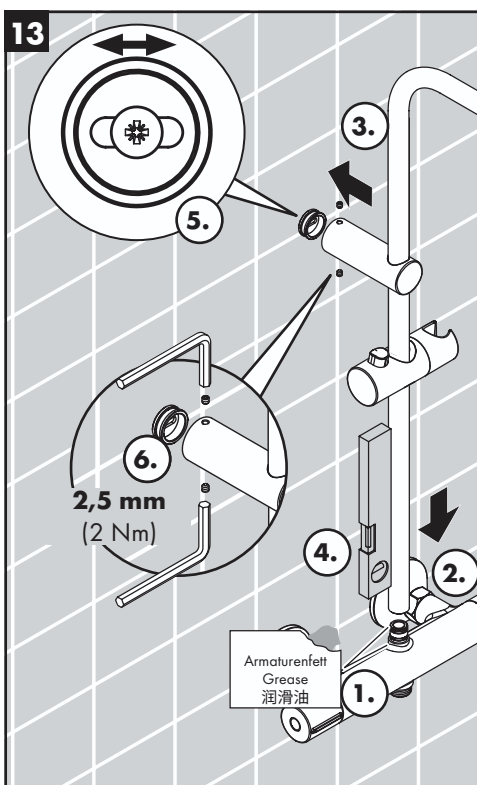
11a



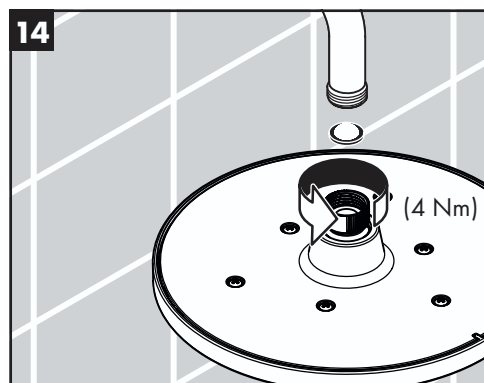
11b

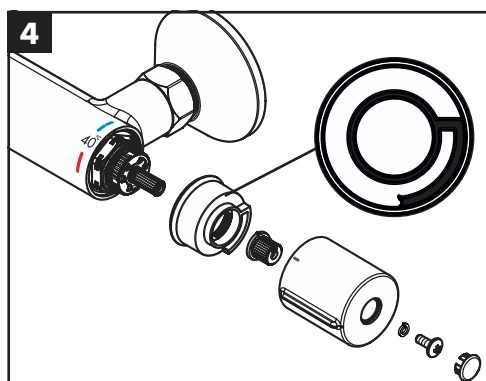
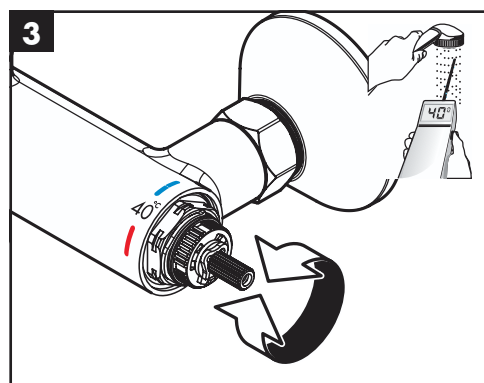
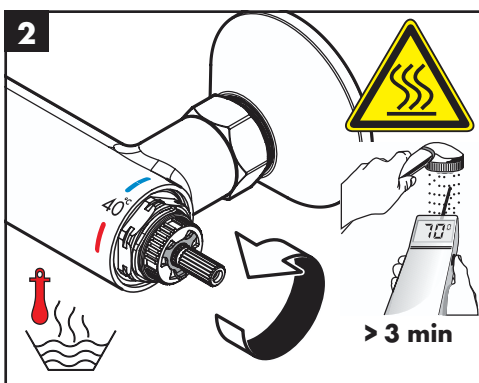
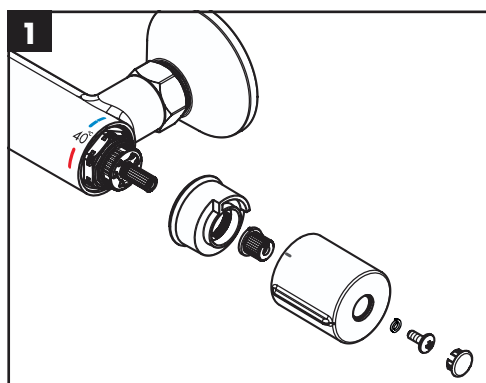
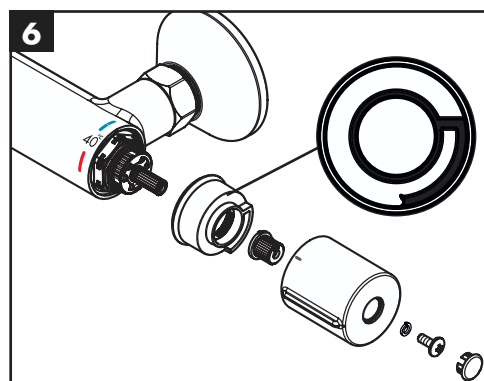
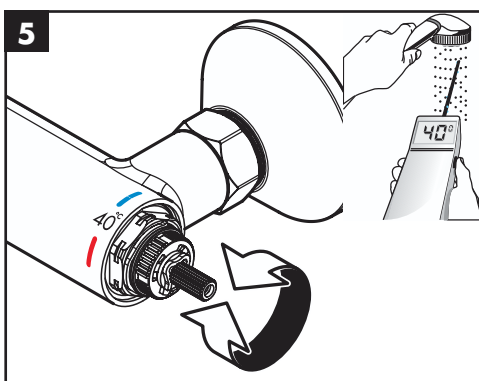
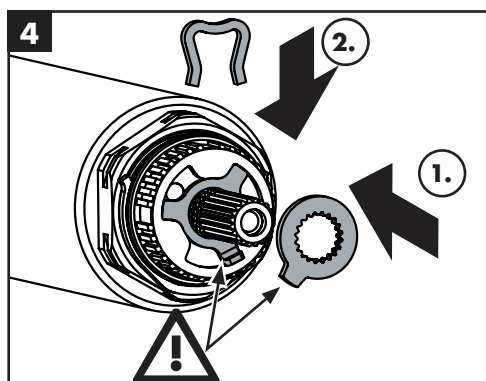
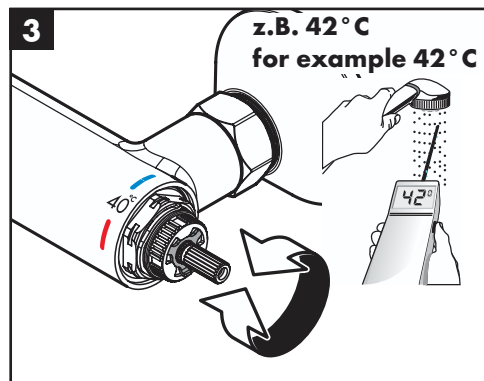
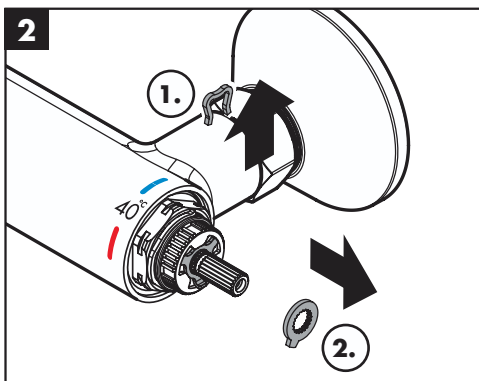
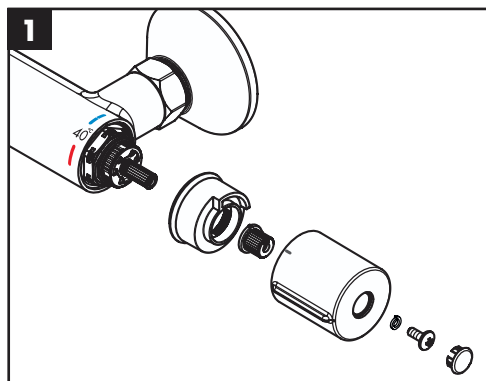


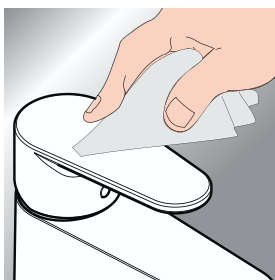
13



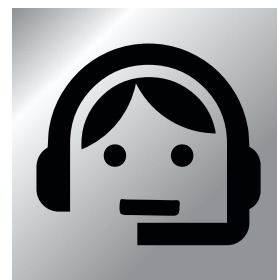
14







*www.hansgrohe.com/warranty

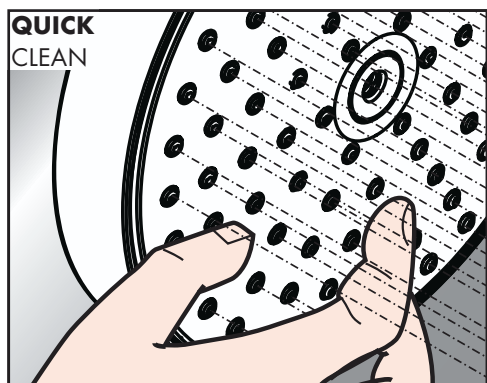


DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

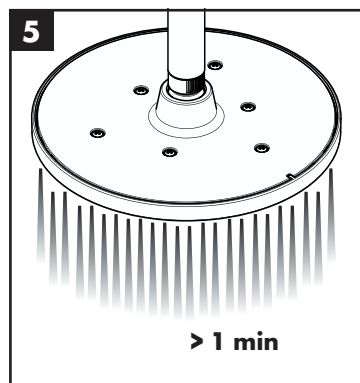
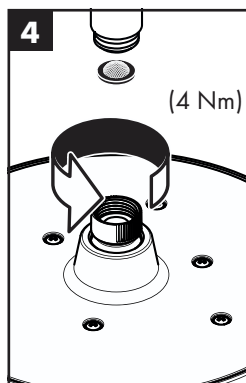
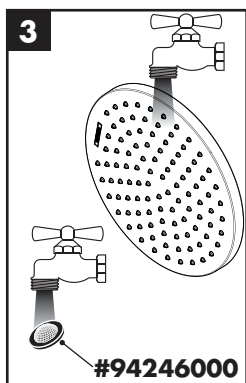
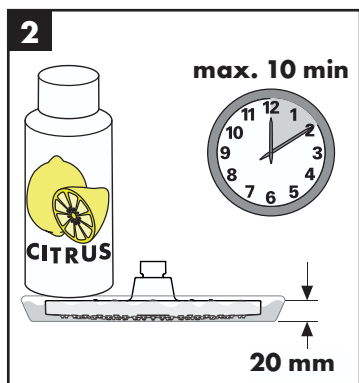
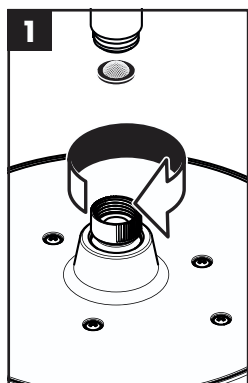
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantiid / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

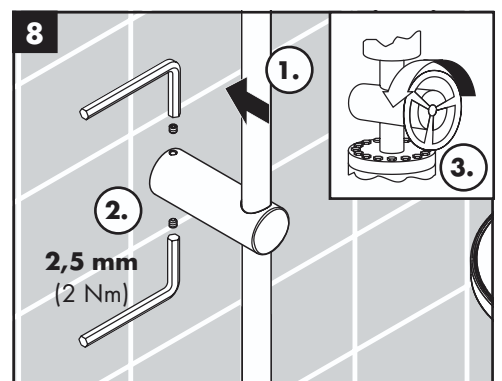
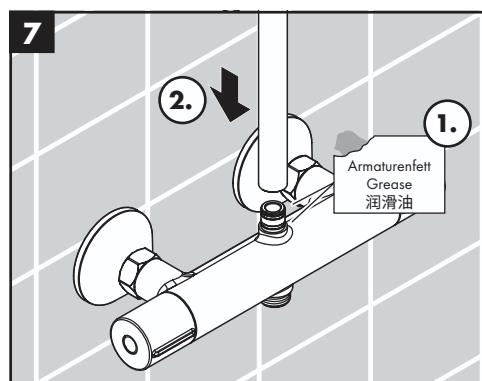
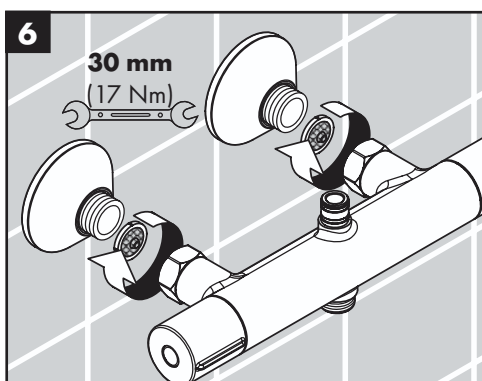
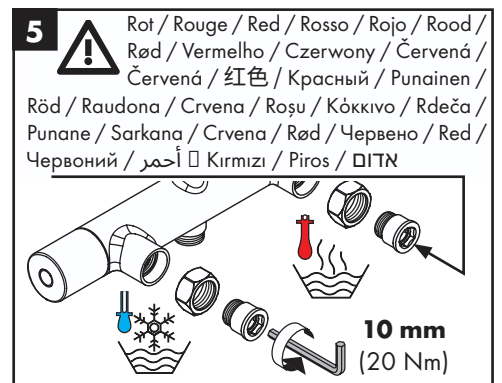
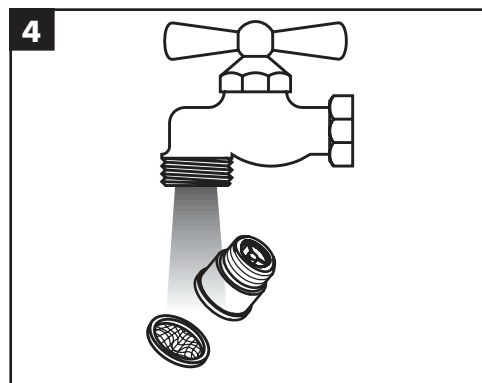
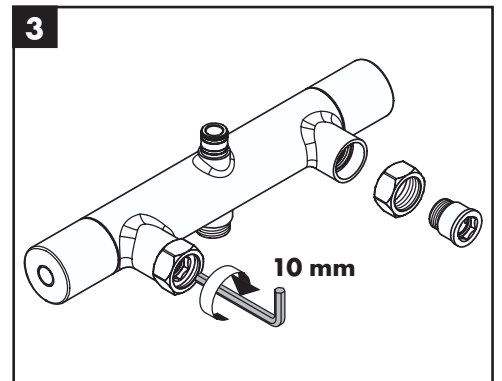
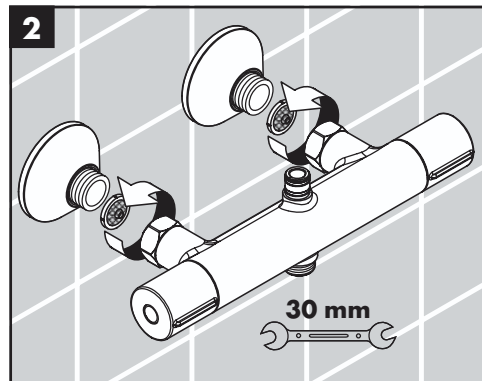
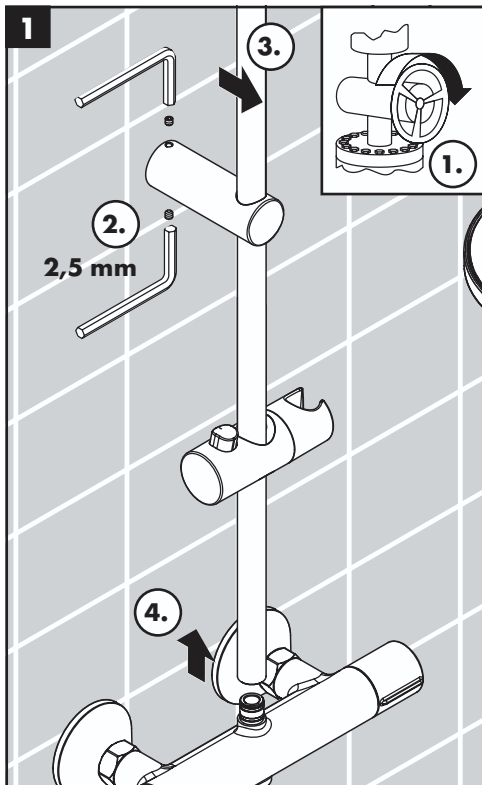
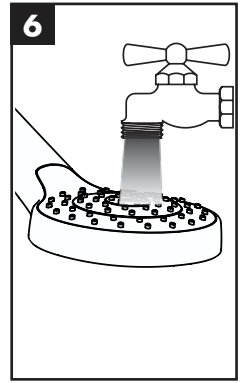
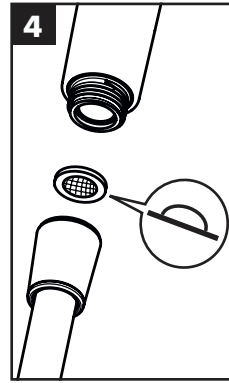
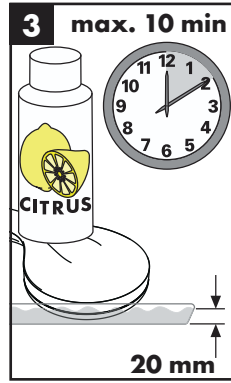
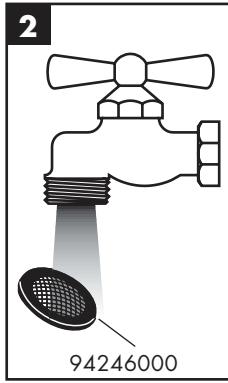
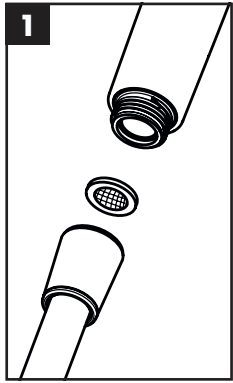
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר



DE Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.
FR La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
EN Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.
IT Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
ES Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.
NL Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.
DK Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.
PT Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saiências através de fricção.
PL Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.
CS Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z noplek snadno odstranit otřením.

SK Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.
ZH 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
RU Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.
FI Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypystä.
SV Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.
LT Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.
HR Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.
RO Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.
EL Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.
SL Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.
ET Lihtsalt puhas: lujja saab nuppuheldi lihtsalt maha hõõruda.
LV Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.
SR Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.
NO Sempel rengjøring: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.
BG Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтресе от удебеленията.
JP 簡単に清掃: カルキはノズル部をこすることで簡単に除去できます。
UA Просте очищення: потріть розпилювальні форсунки, щоб видалити вапняний наліт.
AR إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناعمة.
TR Sadece temiz: Kireç, düğümlemlerle kolayca ovalanabilir.
HU Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.
HE צריך פשוט לנקות: שפשוף את פיות ההתזה כדי להרחיק אבנית





Vernis Blend Showerpipe 240 1jet

26426670

Vernis Blend Showerpipe 240 1jet EcoSmart

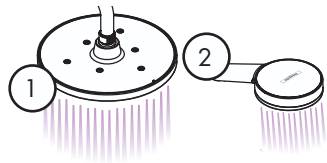
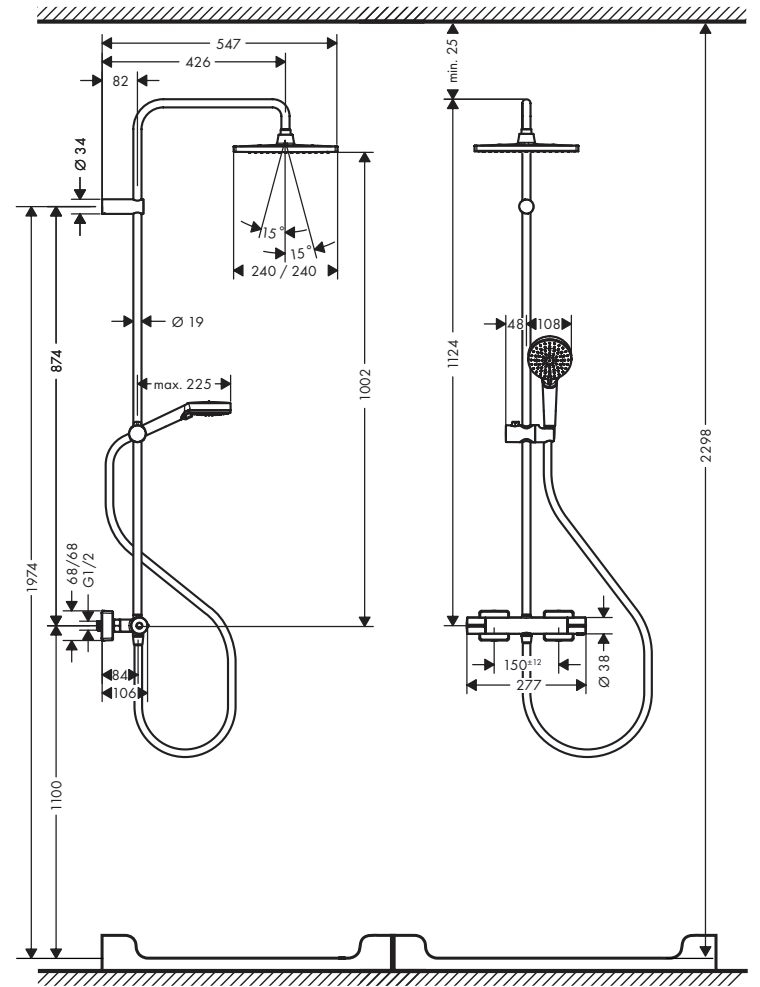
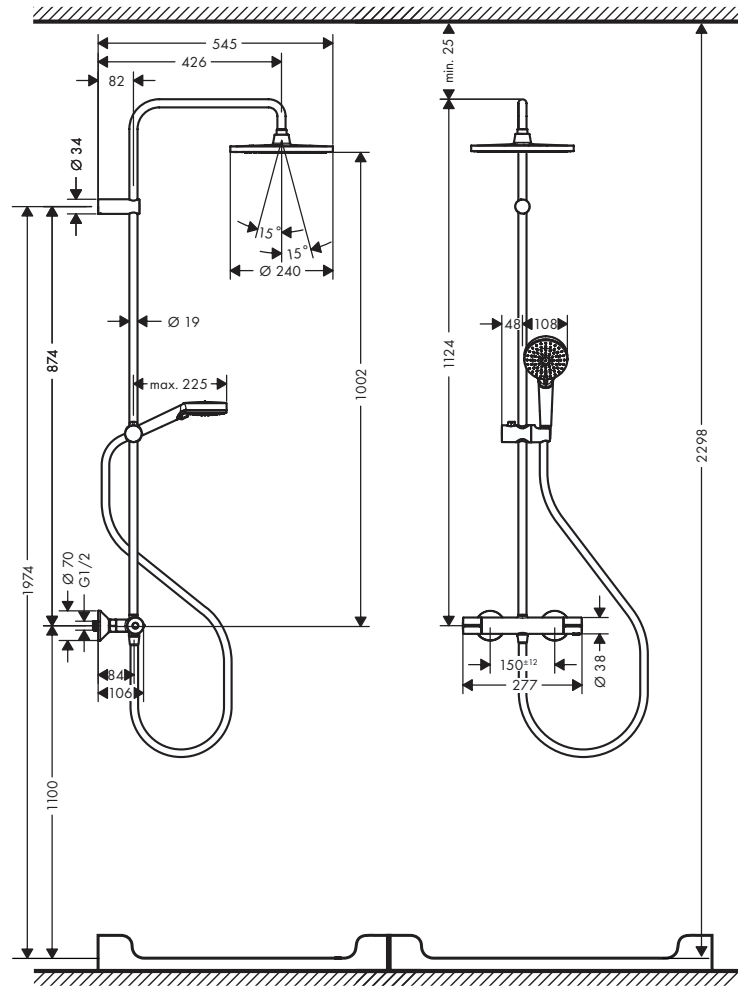
26428670

Vernis Shape Showerpipe 240 1jet

26427670

Vernis Shape Showerpipe 240 1jet EcoSmart

26429670

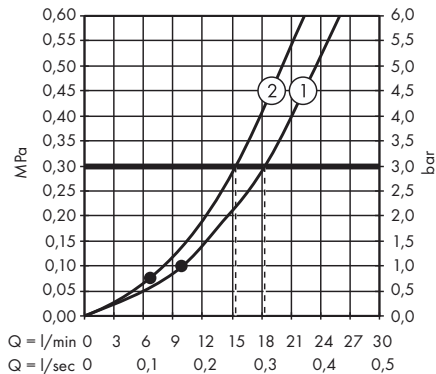


Vernis Blend Showerpipe 240 1jet

26426670

Vernis Shape Showerpipe 240 1jet

26427670



Vernis Blend Showerpipe 240

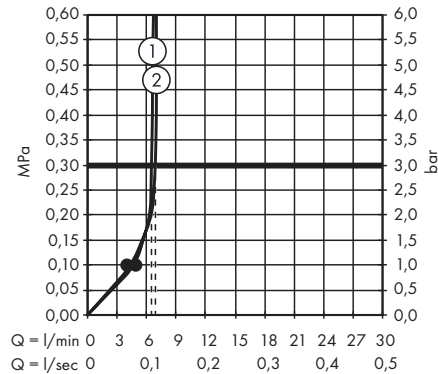
1jet EcoSmart

26428670

Vernis Shape Showerpipe 240

1jet EcoSmart

26429670





Vernis Blend Showerpipe 200 1jet

26276XX0 / 26276XX5 / 26285000

Vernis Blend Showerpipe 200 1jet EcoSmart

26089XX0

Vernis Blend Showerpipe 200 1jet Green

26318000

Vernis Shape Showerpipe 230 1jet

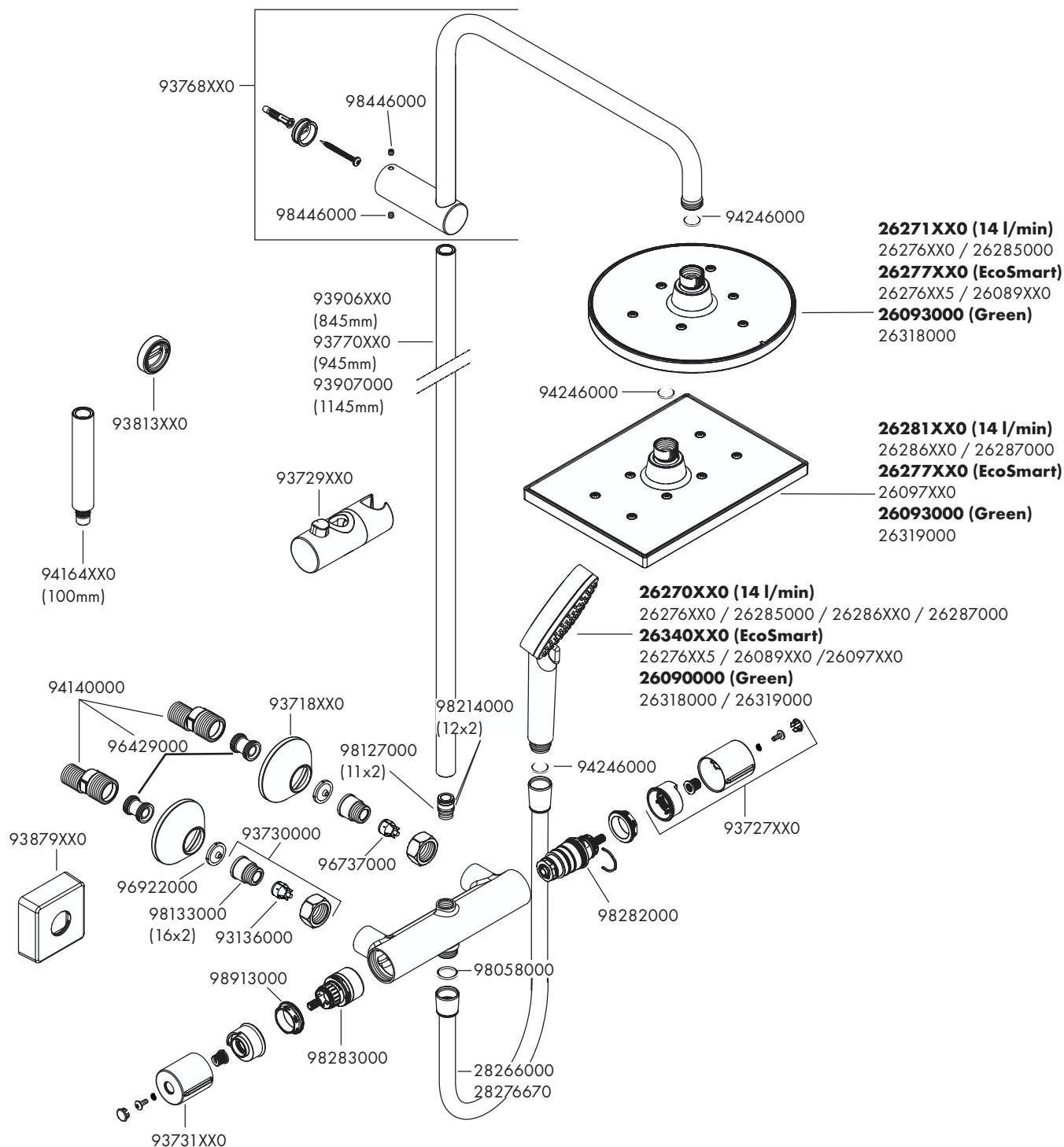
26286XX0 / 26287000

Vernis Shape Showerpipe 230 1jet EcoSmart

26097XX0

Vernis Shape Showerpipe 230 1jet Green

26319000



Vernis Blend Showerpipe 240 1jet

26426670

Vernis Blend Showerpipe 240 1jet EcoSmart

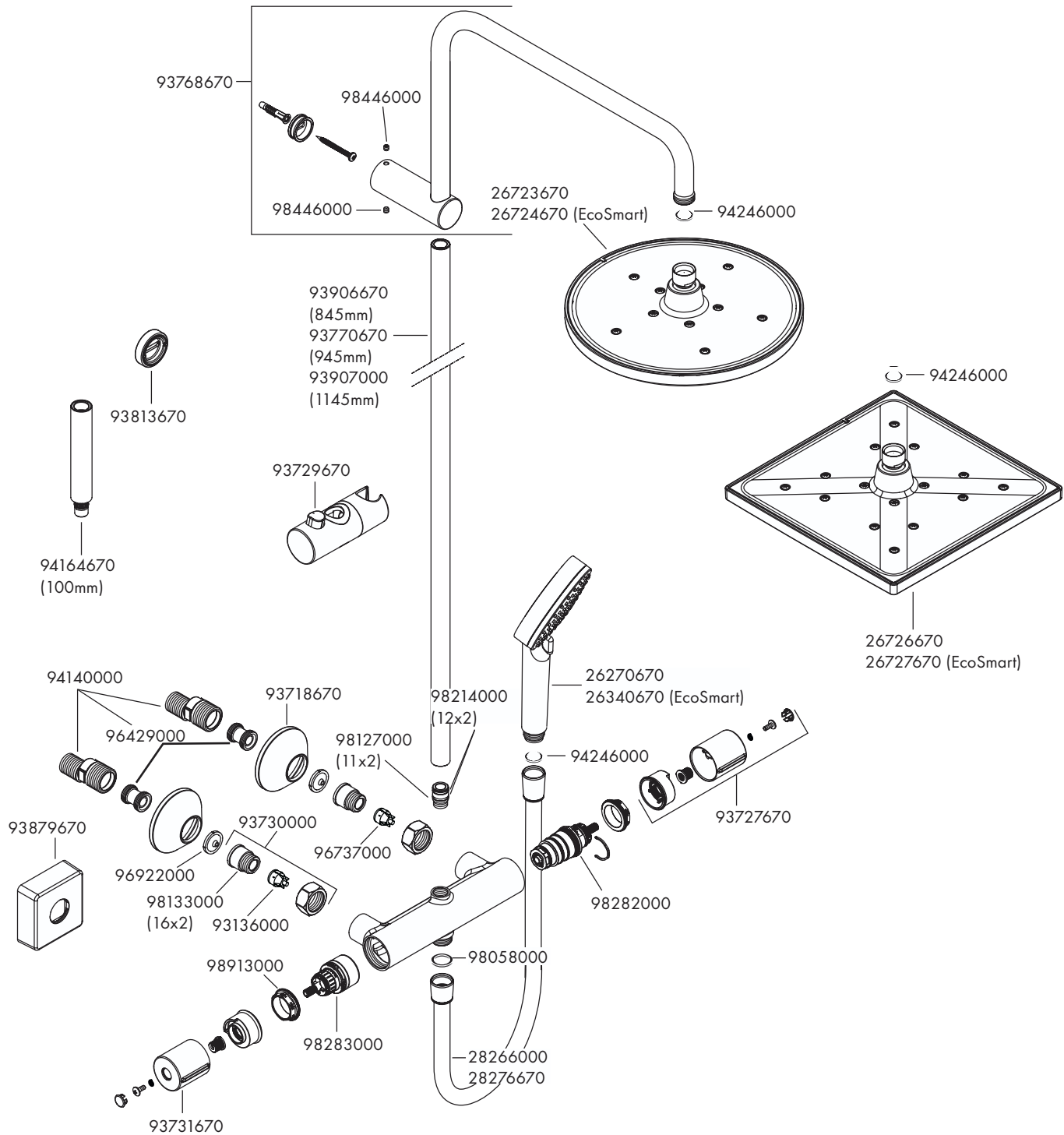
26428670

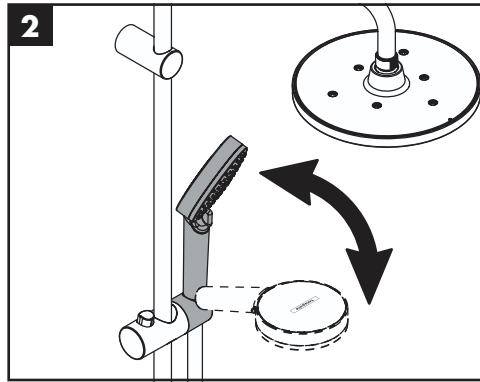
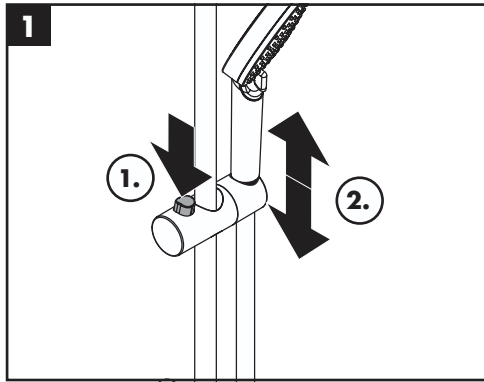
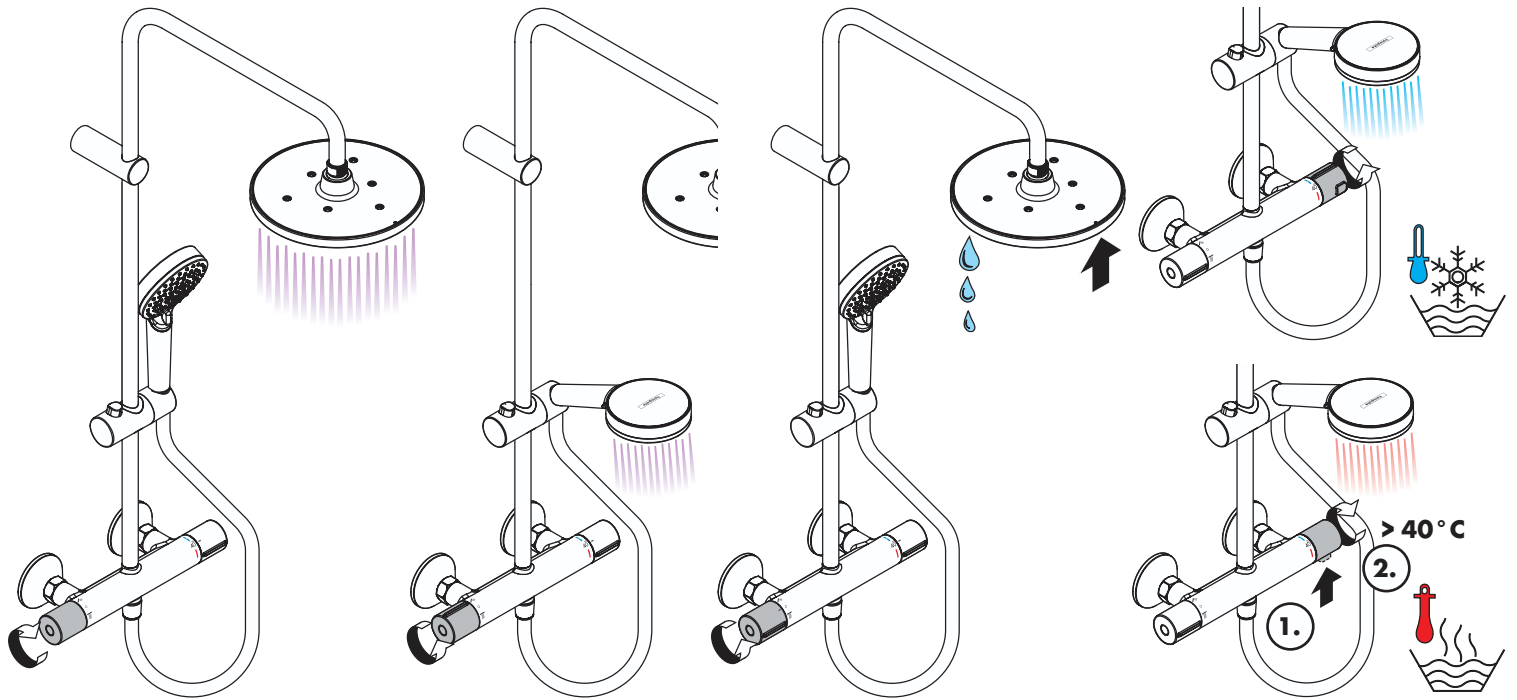
Vernis Shape Showerpipe 240 1jet

26427670

Vernis Shape Showerpipe 240 1jet EcoSmart

26429670





Vernis Blend 26270XX0

Vernis Blend EcoSmart 26340XX0

Vernis Blend Green 26090000

